



**Europäisches
Patentamt**

**European
Patent Office**

**Office européen
des brevets**

**Amtsblatt des
Europäischen
Patentamts**

**Official Journal
of the European
Patent Office**

**Journal officiel de
l'Office européen
des brevets**

13. April 1995

13 April 1995

13 avril 1995

**Beilage zum Amtsblatt
Nr. 4/1995**

**Supplement to Official
Journal No. 4/1995**

**Supplément au Journal
officiel n° 4/1995**

Gebühren

**Beschluß des Präsidenten des
Europäischen Patentamts
vom 16. März 1995 über die
Neufestsetzung der Gegen-
werte der Gebühren, Aus-
lagen und Verkaufspreise in
den Währungen bestimmter
Vertragsstaaten**

Artikel 1

Gemäß Artikel 6 Absatz 4 der Gebührenordnung werden die Gegenwerte der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des Europäischen Patentamts in Schweizer Franken (CHF), Dänischen Kronen (DKK), Spanischen Peseten (ESP), Französischen Franken (FRF), Pfund Sterling (GBP), Griechischen Drachmen (GRD), Irischen Pfund (IEP), Italienischen Lire (ITL), Portugiesischen Escudos (PTE) und Schwedischen Kronen (SEK), wie im nachstehenden Gebührenverzeichnis angegeben, neu festgesetzt. Das Gebührenverzeichnis ist Bestandteil dieses Beschlusses.

Artikel 2

Die nach Artikel 1 festgesetzten neuen Gegenwerte sind für Zahlungen ab 3. Mai 1995 verbindlich¹.

Fees

**Decision of the President of
the European Patent Office
dated 16 March 1995 revising
the equivalents of the fees,
costs and prices in the curren-
cies of certain Contracting
States**

Article 1

Pursuant to Article 6, paragraph 4, of the Rules relating to Fees, the equivalents of the fees, costs and prices of the European Patent Office in Swiss Francs (CHF), Danish Kronor (DKK), Spanish pesetas (ESP), French Francs (FRF), Pounds Sterling (GBP), Greek Drachmae (GRD), Irish Pounds (IEP), Italian Lira (ITL), Portuguese Escudos (PTE) and Swedish Kronor (SEK) shall be revised as shown in the following schedule. The fees schedule shall form part of this Decision.

Article 2

The equivalents revised in accordance with Article 1 shall be binding on payments made on or after 3 May 1995¹.

Taxes

**Décision du Président de
l'Office européen des brevets
en date du 16 mars 1995
portant fixation des contre-
valeurs des taxes, frais et
tarifs de vente dans les
monnaies de certains Etats
contractants**

Article premier

Conformément à l'article 6, paragraphe 4 du règlement relatif aux taxes, les contre-valeurs des taxes, frais et tarifs de vente de l'Office européen des brevets en francs suisses (CHF), couronnes danoises (DKK), pesetas espagnoles (ESP), francs français (FRF), livres sterling (GBP), drachmes grecs (GRD), livres irlandaises (IEP), liras italiennes (ITL), escudos portugais (PTE) et couronnes suédoises (SEK) sont révisées comme indiqué dans le barème des taxes figurant ci-après. Le barème est partie intégrante de la présente décision.

Article 2

Les nouvelles contre-valeurs fixées conformément à l'article premier sont applicables aux paiements effectués à compter du 3 mai 1995¹.

Artikel 3

Wird eine Gebühr innerhalb von sechs Monaten seit dem 3. Mai 1995 rechtzeitig, jedoch nur in Höhe des vor diesem Zeitpunkt geltenden Gegenwerts der Gebühren entrichtet, so gilt die Gebühr als wirksam entrichtet, wenn der Fehlbetrag innerhalb von zwei Monaten nach einer Aufforderung durch das Europäische Patentamt nachgezahlt wird.

Artikel 4

Dieser Beschluß tritt am 3. Mai 1995 in Kraft.

Geschehen zu München am 16. März 1995.

Paul Braendli
Präsident

1 Maßgebender Zahlungstag ist der Tag, an dem eine Zahlung gemäß den Vorschriften von Artikel 8(1) und (2) der Gebührenordnung als bei dem EPA eingegangen gilt. Artikel 8 (3) der Gebührenordnung, der die Fälle regelt, in denen eine Zahlungsfrist als eingehalten gilt, obwohl der Zahlungstag nach Fristende liegt, findet auf den Stichtag 3. Mai 1995 keine Anwendung, weil dieser Stichtag nicht als "Frist" im Sinne dieser Vorschrift angesehen werden kann (vgl. J 18/85, ABI. EPA 1987, 356).

Article 3

If a fee is paid in due time within six months from 3 May 1995 but only to the equivalent ruling before that date, it shall be deemed to have been validly paid if the deficit is made good within two months following a request to that effect by the European Patent Office.

Article 4

This Decision shall enter into force on 3 May 1995.

Done at Munich,
16 March 1995.

Paul Braendli
President

1 The ruling date of payment is that on which the payment pursuant to Article 8 (1) and (2) of the Rules relating to Fees is considered to have been made. Article 8 (3) of the Rules relating to Fees, which deals with cases in which a period for payment will be considered to have been observed even though the payment was in fact made after expiry of that period, does not apply to the key date (3 May 1995), because this date cannot be regarded as a "period" within the meaning of this provision (See J 18/85, OJ EPO 1987, 356).

Article 3

Si, dans un délai de six mois à compter du 3 mai 1995, une taxe est acquittée en temps utile, mais seulement à concurrence du montant de la contre-valeur applicable avant cette date, la taxe est réputée valablement acquittée, si le montant restant dû est versé dans les deux mois qui suivent une invitation de l'Office européen des brevets à effectuer ce paiement complémentaire.

Article 4

La présente décision entre en vigueur le 3 mai 1995.

Fait à Munich, le 16 mars 1995.

Paul Braendli
Président

1 La date décisive du paiement est la date à laquelle le paiement est réputé effectué selon l'article 8 (1) et (2) du règlement relatif aux taxes. L'article 8 (3) du règlement relatif aux taxes, qui fixe les cas dans lesquels un délai de paiement est considéré comme respecté bien que la date du paiement se situe après son expiration, ne peut jouer à propos de la date d'entrée en application (3 mai 1995), parce que cette date ne saurait être considérée comme «délai» au sens de cette disposition (cf. J 18/85, JO OEB 1987, 356).

Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	EPÜ / EPC / CBE	Betrag/amounty DEM
Verzeichnis der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des EPA (in der ab 3. Mai 1995 geltenden Fassung)*	Schedule of fees, costs and prices of the EPO (effective as from 3 May 1995)*	Barème des taxes, frais et tarifs de vente de l'OEB (applicable à compter du 3 mai 1995)*		
1 Verfahrensgebühren (Artikel 2 und 8(3) Gebührenordnung)	1 Procedural fees (Articles 2 and 8(3) Rules relating to Fees)	1 Taxes de procédure (articles 2 et 8(3) du règlement relatif aux taxes)		
1 Anmeldegebühr (Nationale Grundgebühr)	1 Filing fee (National basic fee)	1 Taxe de dépôt (Taxe nationale de base)		600
2 Recherchegebühr 2.1 für eine europäische Recherche oder eine ergänzende euro- päische Recherche 2.2 für eine internationale Recherche	2 Search fee in respect of 2.1 a European or supplementary European search 2.2 an international search	2 Taxe de recherche 2.1 par recherche européenne ou recherche européenne com- plémentaire 2.2 par recherche internationale		1 900 2 400
3 Benennungsgebühr für jeden benannten Vertragsstaat 3a Gemeinsame Benennungs- gebühr für die Schweizerische Eidgenossenschaft und das Fürstentum Liechtenstein 3b Zuschlagsgebühr zur Anmelde- gebühr, zur Recherchegebühr oder zu einer Benennungsge- bühr (Regel 85a): 50 % der betreffenden Gebühr oder Gebühren, höchstens jedoch insgesamt:	3 Designation fee for each Contracting State designated 3a Joint designation fee for the Swiss Confederation and the Principality of Liechtenstein 3b Surcharge on the filing fee, the search fee or a designation fee (Rule 85a): 50 % of the relevant fee or fees, but not to exceed a total of:	3 Taxe de désignation pour chaque Etat contractant désigné 3bis Taxe de désignation conjointe pour la Confédération helvétique et la Principauté de Liechtenstein 3ter Surtaxe à la taxe de dépôt, à la taxe de recherche ou à une taxe de désignation (règle 85bis): 50 % de la taxe ou des taxes concernées, sans que le montant total puisse dépasser :		350 350 1 400
* Das hier wiedergegebene Gebüh- renverzeichnis enthält eine vollständige Aufstellung der ab 3. Mai 1995 geltenden Gebühren und Auslagen sowie einige wichtige Verkaufspreise des EPA in Deutschen Mark und ihren Gegenwerten in den Währungen der Vertragsstaaten und ersetzt alle früheren Veröffentlichungen dieses Gebührenverzeichnisses. Es enthält nicht die im Gebühren- verzeichnis zum PCT festgesetzten internationalen Gebühren (Grund-, Bestimmungs-, Bestätigungs- und Bearbeitungsgebühr). Die jeweils gültigen Beträge werden im PCT Blatt veröffentlicht und regelmäßig im Abschnitt "Gebühren" des ABI. EPA abgedruckt.	* The fees schedule shown here comprises all the fees and costs as well as some other important prices of the EPO in Deutsche Mark and their equivalents in the currencies of the Contracting States, effective as from 3 May 1995 and replaces all previously published fees schedules. This schedule does not comprise the international fees (basic fee, designa- tion fee, confirmation fee, handling fee) laid down in the PCT Schedule of fees. The applicable amounts of these fees are published in the PCT Gazette and reprinted regularly in the "Fees" section of the OJ EPO.	* Le barème des taxes reproduit ici comporte une liste complète des taxes et frais ainsi que quelques tarifs de vente importants de l'OEB exprimés en Deutsche Mark et de leurs contre- valeurs dans les monnaies des Etats contractants, tels qu'ils s'appliqueront à compter du 3 mai 1995 et remplacera toutes les publications antérieures du barème des taxes. Il ne comporte pas les taxes internationales (taxe de base, taxe de désignation, taxe de confirmation, taxe de traitement) fixées dans le barème de taxes du PCT. Les montants applicables sont publiés dans la Gazette du PCT et sont repris périodiquement dans la rubrique « Taxes » publiée dans le JO OEB.		

montant

GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP
276	2 180	510	690	3 170	12 600	741 000	4 290	56 400	100 000	2 460	64 700	276
874	6 910	1 620	2 170	10 050	39 800	2 346 000	13 570	178 700	316 700	7 790	204 900	874
1 104	8 730	2 040	2 740	12 700	50 300	2 963 000	17 140	225 800	400 000	9 840	258 800	1 103
161	1 270	300	400	1 850	7 300	432 000	2 500	32 900	58 300	1 430	37 700	161
161	1 270	300	400	1 850	7 300	432 000	2 500	32 900	58 300	1 430	37 700	161
644	5 090	1 190	1 600	7 410	29 400	1 728 000	10 000	131 700	233 300	5 740	150 900	644

Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	EPÜ / EPC / CBE	Betrag/amount DEM
4 Jahresgebühren für die europäische Patentanmeldung 4.1 für das 3. Jahr 4.2 für das 4. Jahr 4.3 für das 5. Jahr 4.4 für das 6. Jahr 4.5 für das 7. Jahr 4.6 für das 8. Jahr 4.7 für das 9. Jahr 4.8 für das 10. Jahr und jedes weitere Jahr	4 Renewal fees for European patent applications 4.1 for the 3rd year 4.2 for the 4th year 4.3 for the 5th year 4.4 for the 6th year 4.5 for the 7th year 4.6 for the 8th year 4.7 for the 9th year 4.8 for the 10th and each subsequent year	4 Taxes annuelles pour la demande de brevet européen 4.1 pour la 3 ^e année 4.2 pour la 4 ^e année 4.3 pour la 5 ^e année 4.4 pour la 6 ^e année 4.5 pour la 7 ^e année 4.6 pour la 8 ^e année 4.7 pour la 9 ^e année 4.8 pour la 10 ^e année et chacune des années suivantes		750 800 850 1 400 1 450 1 500 1 900 2 000
5 Zuschlagsgebühr für die verspätete Zahlung einer Jahresgebühr für die europäische Patentanmeldung	5 Surcharge for belated payment of a renewal fee for the European patent application	5 Surtaxe pour retard de paiement d'une taxe annuelle pour une demande de brevet européen		
6 Prüfungsgebühr	6 Examination fee	6 Taxe d'examen		2 800
7 Zuschlagsgebühr für die verspätete Stellung des Prüfungsantrags (Regel 85b)	7 Surcharge for late filing of the request for examination (Rule 85b)	7 Surtaxe pour présentation tardive de la requête en examen (règle 85ter)		
8 Erteilungsgebühr einschließlich Druckkostengebühr für die europäische Patentschrift bei einer Seitenzahl der für den Druck bestimmten Unterlagen von 8.1 höchstens 35 Seiten 8.2 mehr als 35 Seiten zuzüglich für die 36. und jede weitere Seite	8 Fee for grant, including fee for printing the European patent specification, where the application documents to be printed comprise 8.1 not more than 35 pages 8.2 more than 35 pages, plus for the 36th and each subsequent page	8 Taxe de délivrance du brevet, y compris taxe d'impression du fascicule du brevet européen, lorsque les pièces de la demande destinées à être imprimées comportent 8.1 35 pages au maximum 8.2 plus de 35 pages, plus pour chaque page à partir de la 36 ^e		1 400 1 400 20
9 Druckkostengebühr für eine neue europäische Patentschrift	9 Fee for printing a new specification of the European patent	9 Taxe d'impression d'un nouveau fascicule de brevet européen		100
10 Einspruchsgebühr	10 Opposition fee	10 Taxe d'opposition		7 200
11 Beschwerdegebühr	11 Fee for appeal	11 Taxe de recours		2 000
12 Weiterbehandlungsgebühr	12 Fee for further processing	12 Taxe de poursuite de la procédure		150
13 Wiedereinsetzungsgebühr	13 Fee for re-establishment of rights	13 Taxe de restitutio in integrum		150
14 Umwandlungsgebühr	14 Conversion fee	14 Taxe de transformation		100
15 Anspruchsgebühr für den elften und jeden weiteren Patentanspruch	15 Claims fee for the eleventh and each subsequent claim	15 Taxe pour chaque revendication à partir de la onzième		80

montant

GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP
345	2 730	640	860	3 970	15 700	926 000	5 360	70 600	125 000	3 070	80 900	345
368	2 910	680	910	4 230	16 800	988 000	5 710	75 300	133 300	3 280	86 300	368
391	3 090	720	970	4 500	17 800	1 049 000	6 070	80 000	141 700	3 480	91 600	391
644	5 090	1 190	1 600	7 410	29 400	1 728 000	10 000	131 700	233 300	5 740	150 900	644
667	5 270	1 230	1 660	7 670	30 400	1 790 000	10 360	136 400	241 700	5 940	156 300	667
690	5 450	1 280	1 710	7 940	31 400	1 852 000	10 710	141 100	250 000	6 150	161 700	690
874	6 910	1 620	2 170	10 050	39 800	2 346 000	13 570	178 700	316 700	7 790	204 900	874
920	7 270	1 700	2 290	10 580	41 900	2 469 000	14 290	188 100	333 300	8 200	215 600	920

10 % der verspätet gezahlten Jahresgebühr
 10 % of the belated renewal fee
 10 % de la taxe annuelle payée en retard

1 288	10 180	2 380	3 200	14 810	58 700	3 457 000	20 000	263 400	466 700	11 480	301 900	1 287
-------	--------	-------	-------	--------	--------	-----------	--------	---------	---------	--------	---------	-------

50 % der Prüfungsgebühr
 50 % of the examination fee
 50 % de la taxe d'examen

644	5 090	1 190	1 600	7 410	29 400	1 728 000	10 000	131 700	233 300	5 740	150 900	644
644 9,20	5 090 73	1 190 17	1 600 23	7 410 106	29 400 420	1 728 000 24 700	10 000 143	131 700 1 880	233 300 3 335	5 740 82	150 900 2 155	644 9,20
46	360	90	110	530	2 100	123 000	710	9 400	16 700	410	10 800	46
552	4 360	1 020	1 370	6 350	25 200	1 481 000	8 570	112 900	200 000	4 920	129 400	552
920	7 270	1 700	2 290	10 580	41 900	2 469 000	14 290	188 100	333 300	8 200	215 600	920
69	550	130	170	790	3 100	185 000	1 070	14 100	25 000	610	16 200	69
69	550	130	170	790	3 100	185 000	1 070	14 100	25 000	610	16 200	69
46	360	90	110	530	2 100	123 000	710	9 400	16 700	410	10 800	46
37	290	70	90	420	1 700	99 000	570	7 500	13 300	330	8 600	37

Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	EPÜ / EPC / CBE	Betrag/amount DEM
16 Kostenfestsetzungsgebühr	16 Fee for the awarding of costs	16 Taxe de fixation des frais		100
17 Beweissicherungsgebühr	17 Fee for the conservation of evidence	17 Taxe de conservation de la preuve		100
18 Übermittlungsgebühr für eine internationale Anmeldung	18 Transmittal fee for an international application	18 Taxe de transmission pour une demande internationale de brevet		200
19 Gebühr für die vorläufige Prüfung einer internationalen Anmeldung	19 Fee for the preliminary examination of an international application	19 Taxe d'examen préliminaire d'une demande internationale		3 000
20 Gebühr für ein technisches Gutachten	20 Fee for a technical opinion	20 Redevance pour délivrance d'un avis technique		6 000
21 Widerspruchsgebühr	21 Protest fee	21 Taxe de réserve		2 000
22 Zuschlagsgebühr nach Artikel 8(3) der Gebührenordnung: 10% der betreffenden Gebühr oder Gebühren, höchstens jedoch:	22 Surcharge under Article 8(3) of the Rules relating to Fees: 10% of the relevant fee or fees, but not to exceed a total of:	22 Surtaxe visée à l'article 8(3) du règlement relatif aux taxes: 10% de la taxe ou des taxes concernées, sans que le montant total puisse dépasser :		300
2. Gebühren und Auslagen (Artikel 3(1) Gebührenordnung)	2. Fees and costs (Article 3(1) of the Rules relating to Fees)	2. Taxes et frais (article 3(1) du règlement relatif aux taxes)		
2.1 Verwaltungsgebühren	2.1 Administrative fees	2.1 Taxes d'administration		
1 Eintragung von Rechtsübergängen	1 Registering of transfer	1 Inscription des transferts	R 20(2)	150
2 Eintragung von Lizenzen und anderen Rechten	2 Registering of licences and other rights	2 Inscription de licences et d'autres droits	R 21(1)	150
3 Löschung der Eintragung einer Lizenz und anderer Rechte	3 Cancellation of entry in respect of licences and other rights	3 Radiation d'une inscription de licence et d'autres droits	R 21(2)	150
4 Zusätzliche Ausfertigungen der Urkunde über das europäische Patent	4 Duplicate copies of the European patent certificate	4 Duplicata supplémentaire du certificat de brevet européen	R 54(2)	60
5 Auszug aus dem europäischen Patentregister	5 Extracts from the Register of European Patents	5 Extrait du Registre européen des brevets	R 92(3)	40
6 Gewährung von Einsicht in die Akten einer europäischen Patentanmeldung	6 Inspection of the files of a European patent application	6 Inspection publique du dossier d'une demande de brevet européen	R 94(1)	40
7.1 Akteneinsicht durch Erteilung von Kopien	7.1 Inspection of the files by means of issuing copies	7.1 Inspection publique effectuée au moyen de la délivrance de copies	R 94(3)	40
7.2 zuzüglich pro Seite A4 • Fertigung durch EPA-Personal • Selbstbedienung	7.2 plus per A4 page • copied by EPO staff • self-service	7.2 en plus par page de format A4 • délivrée par le personnel de l'OEB • libre-service		1,30 0,50

montant

GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP
46	360	90	110	530	2 100	123 000	710	9 400	16 700	410	10 800	46
46	360	90	110	530	2 100	123 000	710	9 400	16 700	410	10 800	46
92	730	170	230	1 060	4 200	247 000	1 430	18 800	33 300	820	21 600	92
1 380	10 910	2 550	3 430	15 870	62 900	3 704 000	21 430	-	-	12 300	323 500	1 379
2 761	21 820	5 110	6 860	31 750	125 800	7 407 000	42 860	564 400	1 000 000	24 590	646 900	2 759
920	7 270	1 700	2 290	10 580	41 900	2 469 000	14 290	188 100	333 300	8 200	215 600	920
138	1 090	260	340	1 590	6 300	370 000	2 140	28 200	50 000	1 230	32 300	138
69	550	130	170	790	3 100	185 000	1 070	14 100	25 000	610	16 200	69
69	550	130	170	790	3 100	185 000	1 070	14 100	25 000	610	16 200	69
69	550	130	170	790	3 100	185 000	1 070	14 100	25 000	610	16 200	69
28	220	50	70	320	1 300	74 000	430	5 600	10 000	250	6 500	28
18	145	35	45	210	850	49 000	285	3 775	6 675	165	4 325	18
18	145	35	45	210	850	49 000	285	3 775	6 675	165	4 325	18
18	145	35	45	210	850	49 000	285	3 775	6 675	165	4 325	18
0,60	4,70	1,10	1,50	6,90	25	1 600	9,30	120	215	5,30	140	0,60
0,20	1,80	0,40	0,60	2,60	10	600	3,60	45	85	2	55	0,20

Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	EPÜ / EPC / CBE	Betrag/amount DEM
7.3 Zuschlag zu 7.1 und 7.2 für die Übermittlung per Telefax, pro Seite • in Europa • außerhalb Europas	7.3 Additional charge to 7.1 and 7.2 for transmission by telefax, per page • in Europe • outside Europe	7.3 Supplément à 7.1 et 7.2, par page, pour transmission par téléfax • pays européens • pays autres qu'européens		5 8
8.1 Ausstellung einer beglaubigten Kopie einer europäischen Patentanmeldung oder einer internationalen Anmeldung und Bescheinigung des Anmeldezeitpunkts (Prioritätsbeleg)	8.1 Issue of a certified copy of a European patent application or an international application and a certificate stating the filing date (priority document)	8.1 Délivrance d'une copie certifiée conforme d'une demande de brevet européen ou d'une demande internationale et d'une attestation relative à la date de dépôt (documents de priorité)	R 38(3) R 94(4) PCT R 17.1(b), R 20.9	60
8.2 Beglaubigung sonstiger Unterlagen	8.2 Certification of other documents	8.2 Certification concernant d'autres pièces		40
9.1 Auskunftserteilung aus den Akten einer europäischen Patentanmeldung	9.1 Communication of information contained in the files of a European patent application	9.1 Communication d'informations contenues dans le dossier d'une demande de brevet européen	R 95	40
9.2 Zuschlag pro Seite für die Übermittlung mit Fernschreiben oder Telefax • in Europa • außerhalb Europas	9.2 Additional charge per page for transmission by telex or telefax • in Europe • outside Europe	9.2 Supplément, par page pour transmission par télex ou téléfax • pays européens • pays autres qu'européens		5 8
10 Übersetzung einer internationalen Anmeldung, pro 100 Worte im Originaltext	10 Translation of an international application, per 100 words in the original	10 Traduction d'une demande internationale, pour 100 mots du texte original	Art. 150 (1, 2) PCT R 48.3 (b)	40
11 Zusätzliche Kopie der im europäischen Recherchenbericht aufgeführten Schriften	11 Additional copy of the documents cited in the European search report	11 Copie supplémentaire des documents cités dans le rapport de recherche européenne		40
12.1 Direktanschluß an das europäische Patentregister Gebühr pro Anfrage	12.1 Direct access to the Register of European Patents Fee per inquiry	12.1 Accès direct au Registre européen des brevets Taxe pour chaque demande de renseignement		2,50
12.2 Einsicht in das europäische Patentregister mittels öffentlich zugänglicher Terminals in der Informationsstelle München je Registerzugriff	12.2 Consultation of the Register of European Patents via terminals available for public use at the information desk in Munich per access	12.2 Consultation, sur place, du Registre européen des brevets au moyen des terminaux mis à la disposition du public au bureau d'information à Munich pour chaque accès	ABI. EPA / OJ EPO / JO OEB 1995, 91	1
13.1 Prüfungsgebühr für die europäische Eignungsprüfung für zugelassene Vertreter	13.1 Fee for the European qualifying examination for professional representatives	13.1 Droit d'examen pour l'examen européen de qualification des mandataires agréés	VEP / REE Art. 19	800
13.2 Beschwerdegebühr	13.2 Fee for appeal	13.2 Taxe de recours	VEP/REE Art. 27	350
14 Ausstellung von Empfangsbestätigungen per Fernschreiben oder Telefax: • in Europa • außerhalb Europas	14 Issue of receipts by telex or telefax: • in Europe - outside Europe	14 Délivrance de récépissés par télex ou téléfax : • pays européens • pays autres qu'européens	ABI. EPA / OJ EPO / JO OEB 1992, 310	70 120

montant

GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP
2,30 3,70	18,20 29,10	4,30 6,80	5,70 9,10	26,50 42,30	105 170	6 200 9 900	35,70 57,10	470 755	835 1 335	20,50 32,80	540 865	2,30 3,70
28	220	50	70	320	1 300	74 000	430	5 600	10 000	250	6 500	28
18	145	35	45	210	850	49 000	285	3 775	6 675	165	4 325	18
18	145	35	45	210	850	49 000	285	3 775	6 675	165	4 325	18
2,30 3,70	18,20 29,10	4,30 6,80	5,70 9,10	26,50 42,30	105 170	6 200 9 900	35,70 57,10	470 755	835 1 335	20,50 32,80	540 865	2,30 3,70
-	-	-	45	-	850	-	-	-	-	-	-	-
18	145	35	45	210	850	49 000	285	3 775	6 675	165	4 325	18
1,20	9,10	2,10	2,90	13,20	50	3 100	17,90	235	415	10,20	270	1,10
0,50	3,60	0,90	1,10	5,30	20	1 200	7,10	95	165	4,10	110	0,50
368	2 910	680	910	4 230	16 800	988 000	5 710	75 300	133 300	3 280	86 300	368
161	1 270	300	400	1 850	7 300	432 000	2 500	32 900	58 300	1 430	37 700	161
32 55	250 440	60 100	80 140	370 630	1 500 2 500	86 000 148 000	500 860	6 600 11 300	11 700 20 000	290 490	7 500 12 900	32 55

Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	EPÜ/EPC/CBE	Betrag/amount DEM
15 Kopien aus Unterlagen des EPA, pro Seite (A4) • Fertigung durch EPA-Personal • Selbstbedienung	15 Copies of EPO documents, per page (A4) • Copied by EPO Staff • self-service	15 Copies de documents de l'OEB, par page (A4) • délivrées par le personnel de l'OEB • libre-service		1,30 0,50
2.2 Gebühren für verschiedene Recherchen	2.2 Fees and charges for various searches	2.2 Redevances pour recherches diverses		
1 Gebühr für eine Recherche internationaler Art ¹	1 Fee for an international-type search ¹	1 Taxe pour une recherche de type international ¹	PCT Art. 15.5	2 900
2.1 Pauschalpreis für eine Standardrecherche	2.1 Contractual fee for a standard search	2.1 Redevance forfaitaire afférente à une demande de recherche standard		3 400
2.2 Pauschalpreis für eine zusätzliche Recherche über geänderte Patentansprüche	2.2 Contractual fee for a complementary search on amended claims	2.2 Redevance forfaitaire afférente à une recherche complémentaire portant sur des revendications modifiées		850
2.3 Dringlichkeitsgebühr für Standardrecherchen	2.3 Urgent handling fee for a standard search	2.3 Taxe d'urgence relative à une demande de recherche standard		300
2.4 Fotokopien, pro Seite, zuzüglich Versandkosten, wenn die Kopien per Luftpost versandt werden müssen	2.4 Photocopies, per page, plus postage and packing if the copies are to be sent by airmail	2.4 Photocopies, par page, en sus frais d'expédition si les copies doivent être expédiées par avion		1,30
3 Verkaufspreise von Veröffentlichungen (Artikel 3(2) Gebührenordnung)	3 Prices of publications (Article 3(2) of the Rules relating to Fees)	3 Tarifs de vente de publications (Article 3(2) du règlement relatif aux taxes)		
1 Amtsblatt des EPA	1 Official Journal of the EPO	1 Journal officiel de l'OEB		
1.1 Abonnementspreis pro Jahrgang Versandkosten • in Europa • außerhalb Europas	1.1 Annual subscription Postage • in Europe • outside Europe	1.1 Prix de l'abonnement annuel Frais d'envoi • pays européens • pays autres qu'européens		140 60 150
1.2 Einzelverkauf pro Heft Versandkosten: nach Aufwand	1.2 Price per issue Postage: as applicable	1.2 Vente au numéro Frais d'envoi : selon le cas		15
1.3 Jahrgänge 1978-1993, pro Band	1.3 Back copies for 1978-1993, per annual volume	1.3 Années antérieures (1978 à 1993), le volume annuel		90
Versandkosten: nach Aufwand	Postage: as applicable	Frais d'envoi : selon le cas		
<small>1 Diese Gebühr gilt vorbehaltlich abweichender Vereinbarungen zwischen der Europäischen Patentorganisation und einem Vertragsstaat des Europäischen Patentübereinkommens</small>	<small>1 Payable unless different terms have been agreed between the European Patent Organisation and a Contracting State to the European Patent Convention</small>	<small>1 Cette taxe est applicable sous réserve d'accords différents entre l'Organisation européenne des brevets et un Etat partie à la Convention sur le brevet européen</small>		

montant

GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP
0,60	4,70	1,10	1,50	6,90	25	1 600	9,30	120	215	5,30	140	0,60
0,20	1,80	0,40	0,60	2,60	10	600	3,60	45	85	2	55	0,20
1 334	10 550	2 470	3 310	15 340	60 800	3 580 000	20 710	272 800	483 300	11 890	312 700	1 333
1 564	12 360	2 890	3 890	17 990	71 300	4 198 000	24 290	319 800	566 700	13 930	366 600	1 563
391	3 090	720	970	4 500	17 800	1 049 000	6 070	80 000	141 700	3 480	91 600	391
138	1 090	260	340	1 590	6 300	370 000	2 140	28 200	50 000	1 230	32 300	138
0,60	4,70	1,10	1,50	6,90	25	1 600	9,30	120	215	5,30	140	0,60
64	510	120	160	740	2 900	173 000	1 000	13 200	23 300	570	15 100	64
28	220	50	70	320	1 300	74 000	430	5 600	10 000	250	6 500	28
69	550	130	170	790	3 100	185 000	1 070	14 100	25 000	610	16 200	69
6,90	55	13	17	79	315	18 500	107	1 410	2 500	61	1 615	6,90
41	330	80	100	480	1 900	111 000	640	8 500	15 000	370	9 700	41

Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	EPÜ / EPC / CBE	Betrag/amount DEM
2 Europäisches Patentblatt	2 European Patent Bulletin	2 Bulletin européen des brevets		
2.1 Abonnementspreis pro Jahrgang Versandkosten • in Europa • außerhalb Europas	2.1 Annual subscription Postage • in Europe • outside Europe	2.1 Prix de l'abonnement annuel Frais d'envoi • pays européens • pays autres qu'europeens		790 490 860
2.2 Einzelverkauf pro Heft Versandkosten: nach Aufwand	2.2 Price per issue Postage: as applicable	2.2 Vente au numéro Frais d'envoi : selon le cas		25
3 Europäische Patentanmeldungen	3 European patent applications	3 Demandes de brevet européen		
3.1 Preis pro Schrift im Abonnement ¹ nach Klassen der Int. Cl. ⁶	3.1 Price per document for subscriptions ¹ according to Int. Cl. ⁶	3.1 Prix par document pour les abonnements ¹ par classes de l'Int. Cl. ⁶		6,50
Versandkosten pro Schrift ² • in Europa • außerhalb Europa	Postage per issue ² • in Europe • outside Europe	Frais d'envoi au numéro ² • pays européens • pays autres qu'europeens		1 2
3.2 Einzelverkauf pro Schrift Versandkosten: nach Aufwand	3.2 Price per issue Postage: as applicable	3.2 Vente au numéro Frais d'envoi : selon le cas		10
4 Europäische Patentschriften	4 European patent specifications	4 Fascicules de brevet européen		
4.1 Preis pro Schrift im Abonnement ¹ nach Klassen der Int. Cl. ⁶	4.1 Price per document for subscriptions ¹ according to Int. Cl. ⁶	4.1 Prix par document pour les abonnements ¹ par classes de l'Int. Cl. ⁶		6,50
Versandkosten pro Schrift ² • in Europa • außerhalb Europas	Postage per issue ² • in Europe • outside Europe	Frais d'envoi au numéro ² • pays européens • pays autres qu'europeens		1 2
4.2 Einzelverkauf pro Schrift Versandkosten: nach Aufwand	4.2 Price per issue Postage: as applicable	4.2 Vente au numéro Frais d'envoi : selon le cas		10
zu 3 und 4) Zuschlag pro Seite für die Übermittlung per Telefax • in Europa • außerhalb Europas	re 3 and 4) Additional charge per page for transmission by telefax • in Europe • outside Europe	ad 3 et 4). Supplément par page pour transmission par téléfax • pays européens • pays autres qu'europeens		5 8
Die Preise sämtlicher Veröffentlichungen des EPA und der Produkte und Dienstleistungen der Hauptdirektion "Patentinformation" werden in einer gesonderten "epidos" Preisliste veröffentlicht.	The prices of all EPO publications and the products and services of the Principal Directorate "Patent Information" appear in a separate "epidos" list of prices.	Les prix de toutes les publications de l'OEB et les produits et services de la direction principale «Information brevets» sont publiés dans une liste de prix séparée «epidos».		
¹ Nur möglich, wenn ein laufendes Konto beim EPA besteht; Ermäßigung bei Bezug aller Anmeldungen/Patentschriften: 15 %	¹ Deposit account at EPO required; reduction for subscription to all applications/patent specifications: 15 %	¹ Il est nécessaire d'être titulaire d'un compte courant ouvert auprès de l'OEB; réduction pour l'abonnement à tou(te)s les demandes/fascicules de brevet : 15 %		
² Bei Beziehen von mehr als 2000 Patentanmeldungen und/oder Patentschriften pro Jahr werden die Versandkosten nach Aufwand berechnet	² In the case of recipients of more than 2000 patent applications and/or patent specifications per year, forwarding charges will be based on actual cost	² Pour les souscripteurs de plus de 2000 demandes de brevet et/ou brevets papier par an, les frais d'expédition seront calculés selon le coût		

montant

GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP
363	2 870	670	900	4 180	16 600	975 000	5 640	74 300	131 700	3 240	85 200	363
225	1 780	420	560	2 590	10 300	605 000	3 500	46 100	81 700	2 010	52 800	225
396	3 130	730	980	4 550	18 000	1 062 000	6 140	80 900	143 300	3 520	92 700	396
12	90	20	30	130	525	31 000	180	2 350	4 175	100	2 700	12
3	23,60	5,50	7,40	34,40	135	8 000	46,40	610	1 085	26,60	700	3
0,50	3,60	0,90	1,10	5,30	20	1 200	7,10	95	165	4,10	110	0,50
0,90	7,30	1,70	2,30	10,60	40	2 500	14,30	190	335	8,20	215	0,90
4,60	36	9	11	53	210	12 300	71	940	1 665	41	1 080	4,60
3	23,60	5,50	7,40	34,40	135	8 000	46,40	610	1 085	26,60	700	3
0,50	3,60	0,90	1,10	5,30	20	1 200	7,10	95	165	4,10	110	0,50
0,90	7,30	1,70	2,30	10,60	40	2 500	14,30	190	335	8,20	215	0,90
4,60	36	9	11	53	210	12 300	71	940	1 665	41	1 080	4,60
2,30	18,20	4,30	5,70	26,50	105	6 200	35,70	470	835	20,50	540	2,30
3,70	29,10	6,80	9,10	42,30	170	9 900	57,10	755	1 335	32,80	865	3,70

Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	EPÜ / EPC / CBE	Betrag/amount
				DEM
4 Sonstige Gebühren	4 Miscellaneous fees	4 Autres taxes		
1 Erstreckungsgebühr für jeden "Erstreckungsstaat"	1 Extension fee for each "exten- sion state"	1 Taxe d'extension pour chaque «Etat autorisant l'extension»	ABI. EPA / OJ EPO / JO OEB 1994, 76	200

montant

GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP
92	730	170	230	1 060	4 200	247 000	1 430	18 800	33 300	820	21 600	92